

DM-2301

GOLDENS BEAUTY

GUIDE PROFESSIONAL MEDICAL COSMETOLOGY SYSTEM PROVIDER



Inhalt | Contenu | Content | Contenuto | Treść | Contenido

Deutsch	3
English	9
Polski	16

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	4
Technische Daten	4
Inbetriebnahme	5
Ausstattung und Funktionen	7
Sicherheitshinweise	7
Umweltschutz	8
Reinigung und Pflege	8

I. TECHNISCHE DATEN

Modell	DM-2301	
Grundausstattung	Rundkissen	
Zusatzausstattung	Fußfernbedienung, Rollensystem, Fernbedienung	
Zerbrechliche Teile	PUR-Schaumpolster, Handfernbedienung,	
Technische Angaben	Abmessungen [LxBxH]	200x64x72-95 cm
	Kopflehne verstellbar	-90° ~ 0 ~ 40°
	Max. Höhe	95 cm
	Min. Höhe	72 cm
	Anzahl Motoren	1 (Höhe)
	Gewicht (netto)	70 kg
	Zulässiges Betriebsgewicht	200 kg

Modell	DM-2301	
Grundausstattung	Kissen	
Zusatzausstattung	Fußfernbedienung, Rollensystem, Fernbedienung	
Zerbrechliche Teile	PUR-Schaumpolster, Handfernbedienung,	
Technische Angaben	Abmessungen [LxBxH]	186x68x53-84 cm
	Kopflehne verstellbar	0 ~ 45°
	Anzahl Motoren	1 (Höhe)
	Gewicht (netto)	63 kg
	Zulässiges Betriebsgewicht	200 kg

2. MONTAGE

- Öffnen Sie die Verpackung; stellen Sie die Liege an den gewünschten Ort
- Stecken Sie den Stromstecker ein und benutzen Sie die Liege Bedienung

3. INBETRIEBNAHME

Nehmen Sie die Massageliege vorsichtig aus dem Karton und dann entfernen Sie die Folie.

Achtung: Die Folie nicht mit Schere oder Messer aufschneiden!

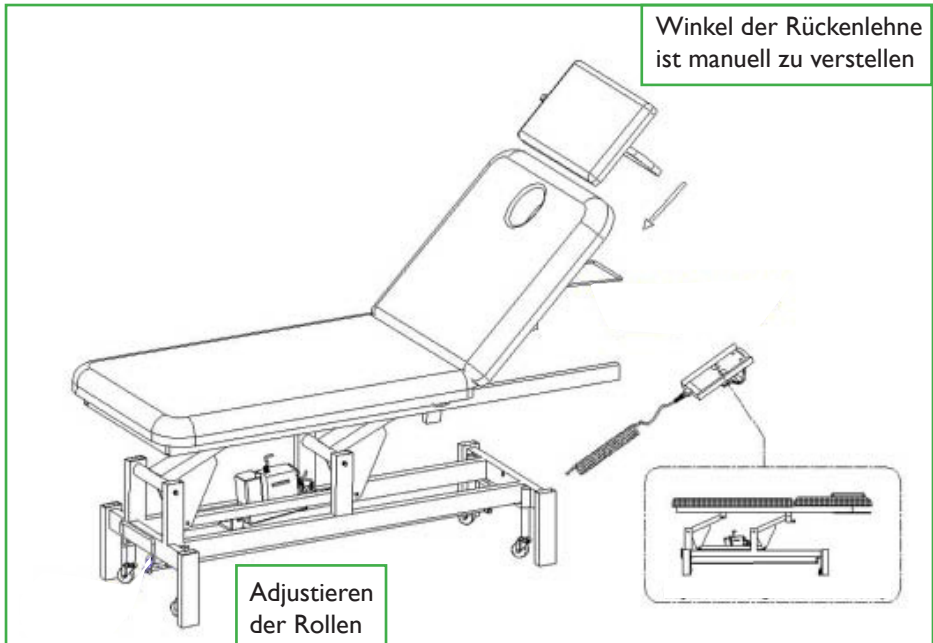
Schließen Sie die Fernbedienung an und verbinden Sie den Netzstecker der Liege mit einer Steckdose.

Nun können Sie mit Hilfe der Fernbedienung die Höhe der Liege nach Belieben einstellen.

MODELL RELAXO



DM-2301



4. AUSSTATTUNG UND FUNKTIONEN

- Moderne Massageliege für höchste Ansprüche
- Einfache Bedienung, modern und übersichtlich
- Handfernbedienung zur Einstellung der Höhe der Massageliege
- 1 Motor zur Höhenverstellung
- 1 Papierrollenhalterung
- Gesichtsausschnitt mit Kissen zum Verschließen
- Mit Rollen zum einfachen Verschieben
- Je nach Modell weißer/ beiger Kunstlederbezug
- Einsteckschlaufe für die Handfernbedienung an der Seite
- Mit Sicherheitssperbox (Wenn die Sicherheitssperbox abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrolllampe nicht und die Massageliege kann nicht verstellt werden. Wenn die Sicherheitssperbox aufgeschlossen ist, leuchtet die Kontrolllampe grün und die Massageliege kann verstellt werden)
- Fußfernbedienung optional erhältlich

5. SICHERHEITSHINWEISE

Die Geräte werden nach den aktuellen geltenden Normen (EN-Normen) für diese Produktgruppe geprüft und entsprechend somit auch mit den neuesten Sicherheitsvorschriften. Außerdem erfüllen diese Geräte alle im Rahmen der CE-Kennzeichnung erforderlichen EWG-Richtlinien.

Der Hersteller kann jedoch nicht haftbar gemacht werden, wenn durch Nichtbeachtung folgender Hinweise Schäden bzw. Folgeschäden entstehen:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften oder Service-Partnern durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können für den Benutzer erhebliche Gefahren entstehen.
- Wird das Produkt nicht zweckmäßig benutzt, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, entfällt Haftung für eventuelle Schäden.
- Dieses Produkt darf nur mit dem Netzteil - siehe technische Daten - benutzt werden.
- Bei Störungen während des Gebrauchs, vor jeder Reinigung und Pflege und nach jedem Gebrauch ist der Netzstecker des Netzteils stets aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Die Netzleitung darf nie über nasse Kanten gezogen oder eingeklemmt werden.
- Kindern und behinderten Personen ist die unbeaufsichtigte Benutzung nicht gestattet.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung, wie z.B. Badezimmer oder Schwimmbad.
- Das Einstechen mit spitzen Gegenständen, wie z.B. Nadeln u.a. ist untersagt.
- Das Produkt ist je nach Gebrauch von Zeit zu Zeit sorgfältig auf Beschädigungen des Kunstlederbezuges und der Kabel zu überprüfen.
- Im Fall einer Reparatur ist die Massageliege nur in der Originalverpackung zu verschicken um zusätzliche Transportschäden auszuschließen.

WARTUNG

Um ein vorschnelles Altern des Leders und der Plastikabdeckung zu vermeiden, müssen Staub und Flecke nach jeder Behandlung mit einem neutralen Reinigungsmittel gesäubert werden.

6. UMWELTSCHUTZ

Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung: Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



(Gilt nur für Elektronikkomponenten)

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser! Der Bezug wurde aus einem weichen und pflegeleichten Kunstleder gearbeitet. Normaler Schmutz und Flecken sind mit einer Lösung, die aus neutraler Seife und lauwarmem Wasser besteht, zu entfernen. Anschließend reiben Sie die Stelle mit einem weichen und sauberen Tuch trocken.

DM-2301

GOLDENS BEAUTY

GUIDE PROFESSIONAL MEDICAL COSMETOLOGY SYSTEM PROVIDER



CONTENT

Introduction	11
Technical data	11
Bringing into service	12
Equipment and functions	14
Safety instructions	14
Environment protection	15
Maintenance and care	15

I. TECHNICAL DATA

Model	DM-2301	
Basic configure	Elliptical pillow	
Additional configure	Foot controller, wheel system, hand controller	
Damageable parts	PVC cover, hand controller,	
Technical parameter	Dimension [LxBxH]	200x64x72-95 cm
	Head rest adjustment	-90° ~ 0 ~ 40°
	Max. height	95 cm
	Min. height	72 cm
	Motor QTY	1 (height)
	Net weight	70 kg
	Bed load limit	200 kg

Model	DM-2301	
Basic configure	Pillow	
Additional configure	Foot controller, wheel system, hand controller	
Damageable parts	PVC cover, hand controller,	
Technical parameter	Dimension [LxBxH]	186x68x53-84 cm
	Head rest adjustment	0 ~ 45°
	Anzahl Motor QTY	1 (height)
	Net weight	63 kg
	Bed load limit	200 kg

2. INSTALLATION STEPS

- a) Open the box; place the bed to the proper position.
- b) Connected the power then you can use it, as below picture shows.

3. BRINGING INTO SERVICE

Take the massage bed out of the box and then remove the foil.

Attention: Do not remove the foil with scissors or knives.

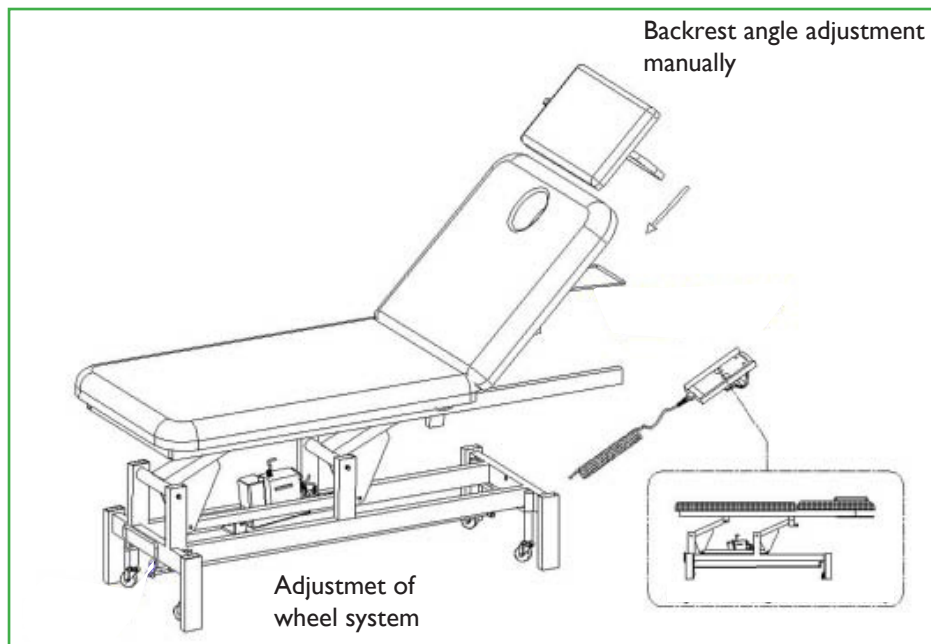
Connect the remote control and plug the power cord into an outlet.

Now you can start adjusting the height by using the remote control.

MODEL DM-2301



MODEL SANA



4. EQUIPMENT AND FUNCTIONS

- Modern massage bed for highest demands
- Simple operation, modern and well-arranged
- Hand controller for adjusting the height
- 1 motor for height adjustment
- Face hole with a pillow for closing
- With wheels for easy moving
- Depending on model, white/ beige leatherette upholstery
- Loop for hand controller on the side
- With security box (When security box is locked, then indication lamp is off, bed cannot be controlled. When security box is unlocked, then indication lamp is on and the bed can be controlled.)
- foot remote control optional available

5. SAFETY INSTRUCTIONS

The equipment is tested in accordance with the current European norms (EN) for this product type and therefore corresponds also with the newest safety regulations. In addition, the equipment meet/complies with all EEC directives that are required in line with the CE identification/labeling.

The manufacturer cannot be held liable for damages or consequential damages, respectively, which result from noncompliance with the following instructions:

- Only certified electricians or service partners may carry out repairs on electrical appliances. Unprofessional repairs can cause/create serious risks for the operator.
- The liability for potential damages is discharged if the product is used inappropriately, incorrectly operated or not professionally repaired.
- This product may only be used with the [provided/original] adaptor – see technical data.
- In cases of malfunctioning during operation, the power plug of the adaptor has to be removed from the power outlet previous to every cleaning and maintenance and after every use.
- Never remove the power plug from the power outlet by pulling on the cord or with wet hands.
- The power cord should never be dragged over wet edges or jammed.
- Children or handicapped persons are not permitted to use the product without supervision.
- Do not operate the equipment in wet surroundings like a bathroom or swimming pools.
- Piercing with sharps objects, like needles, among other things, is prohibited
- Occasionally and depending on use, the product is to be inspected carefully for damages to the synthetic leather cover and the cables.
- In the event of a repair the massage bed is to be shipped only in the original package to prevent additional transport damages.

MAINTENANCE

After every treatment, please use the neutral reagent clear leather, the dust, stains on the plastic cover, in order to prevent premature aging of the leather and the plastic cover.

6. ENVIRONMENT PROTECTION

Raw material recovery instead of waste disposal: The equipment, accessory and packaging should be ecologically recycled.



(Applies only to electrical components)

7. MAINTENANCE AND CARE

Never immerse the equipment in water! The cover was made out of soft and easy-care synthetic leather. Regular dirt and stains can be removed with a solution of mild soap and lukewarm water. Afterwards, rub the cleaned area dry with a soft and clean cloth.

DM-2301

GOLDENS BEAUTY

GUIDE PROFESSIONAL MEDICAL COSMETOLOGY SYSTEM PROVIDER



SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	18
Dane techniczne	18
Uruchomienie	19
Wyposażenie i funkcje	20
Bezpieczeństwo	21
Ochrona środowiska	22
Konserwacja	22

I. DANE TECHNICZNE

Model	DM-2301	
Wypożażenie standar- dowe	Poduszka	
Wypożażenie dodatkowe	Włacznik nożny, koła, pilot	
Elementy delikatne	Tapicerka, pilot ręczny	
Parametry techniczne	Wymiary [Dł x Szer x Wys]	200x64x72-95 cm
	Regulacja kąta pochylenia oparcia	-90° ~ 0 ~ 40°
	Maksymalna wysokość	95 cm
	Minimalna wysokość	72 cm
	Ilość silników	1 (regulacja wysokości)
	Waga	70 kg
	Dopuszczalna masa robocza	200 kg

Model	DM-2301	
Wypożażenie standardowe	Poduszka	
Wypożażenie dodatkowe	Włacznik nożny, koła, pilot	
Elementy delikatne	Tapicerka, pilot ręczny	
Parametry techniczne	Wymiary [Dł x Wys x Sz]	186x68x53-84 cm
	Regulacja kąta pochylenia oparcia	0 ~ 45°
	Ilość silników	1 (regulacja wysokości)
	Waga	63 kg
	Dopuszczalna masa robo- cza	200 kg

2. MONTAŻ

- Otworzyć karton i umieścić łóżko w odpowiedniej pozycji.
- Podłączyć zasilanie i łóżko jest gotowe do użycia zgodnie z poniższymi ilustracjami.

3. URUCHOMIENIE

Wyjąć łóżko z opakowania kartonowego i usunąć folię.

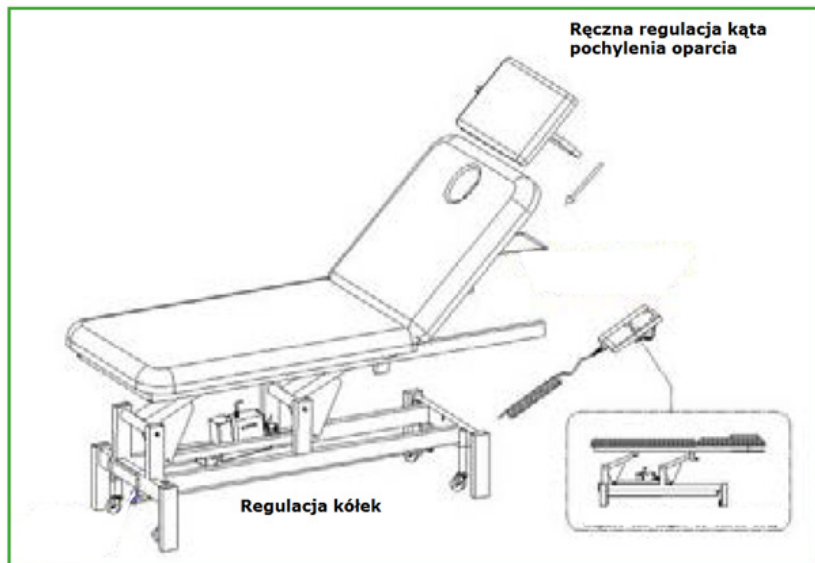
UWAGA: Do usuwania folii nie używać nożyczek lub noża.

Podłączyć pilota zdalnego sterowania oraz podłączyć zasilanie. Wysokość można regulować pilotem.

MODEL RELAXO



MODEL DM-2301



4. WYPOSAŻENIE I FUNKCJE

- Nowoczesne łóżko do masażu spełniające najwyższe wymagania.
- Proste w obsłudze, nowoczesne i dobrze zaprojektowane.
- Pilot ręczny regulacji wysokości.
- 1 silnik do regulacji wysokości.
- Otwór na twarz wraz z poduszką zamykającą.
- Wraz z kołami ułatwiającymi przemieszczanie.
- W zależności od modelu biała lub beżowa tapicerka.
- Uchwyt na pilot ręczny z boku łóżka.
- Razem ze skrzynką bezpieczeństwa (Lampka kontrolna jest wyłączona gdy skrzynka jest zablokowana, elektryczna regulacja łóżka nie działa. Lampka kontrolna jest włączona gdy skrzynka jest odblokowana i działa elektryczna regulacja łóżka.)
- Dostępny pilot nożny jako opcja.

5. BEZPIECZEŃSTWO

Produkt został sprawdzony zgodnie z aktualnymi normami europejskimi odnoszącymi się do tego typu produktów i w związku z tym odpowiada najnowszym regulacjom w zakresie bezpieczeństwa. Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami EEC które są wymagane w odniesieniu do oznakowania CE.

Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za szkody lub szkody następne, które wynikają z nieprzestrzegania następujących wskazówek:

- Tylko wykwalifikowani elektrycy lub partnerzy serwisowi mogą przeprowadzać naprawy elektryczne urządzenia. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować / stworzyć poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Odpowiedzialność za ewentualne szkody jest zniesiona, jeśli produkt jest używany w niewłaściwy sposób, niewłaściwie eksploatowany, czy też nieprofesjonalnie naprawiony.
- Ten produkt może być używany wyłącznie z dostarczonym oryginalnym wyposażeniem – jak to określono w danych technicznych.
- W przypadku stwierdzenia awarii produktu w trakcie pracy należy natychmiast odłączyć przewód od zasilania. Urządzenie również należy odłączyć od zasilania przed każdym czyszczeniem, konserwacją a także po każdym użyciu.
- Nie wolno wyjmować wtyczki zasilania pociągając za przewód zasilający. Nie wolno wyjmować wtyczki zasilania mokrymi dłońmi.
- Unikać prowadzenia przewodu zasilającego w pobliżu mokrych miejsc, ostrych krawędzi, etc. Przewód zasilający nie może być poskręcany.
- Dzieci lub osoby niepełnosprawne nie mogą używać produktu bez nadzoru.
- Nie wolno używać produktu w miejscach o bardzo dużej wilgotności, np. w łazienkach lub w bezpośredniej bliskości basenów.
- Zabrania się nakłuwania produktu ostrymi przedmiotami (np. igły).
- Od czasu do czasu, w zależności od zastosowania, produkt powinien być starannie kontrolowany pod względem uszkodzeń tapicerki oraz przewodów elektrycznych.
- W przypadku przeprowadzenia naprawy produkt powinien być wysłany do serwisu tylko w oryginalnym opakowaniu co pozwoli na uniknięcie uszkodzeń w trakcie transportu.

KONSERWACJA

Aby zapobiec przedwczesnemu starzeniu się skóry i pokrywy z tworzywa sztucznego, po każdym użyciu produktu należy go wyczyścić przy pomocy neutralnego detergentu.

6. OCHRONA ŚRODOWISKA

Recykling surowców zamiast utylizacji odpadów: Urządzenie, wyposażenie dodatkowe i opakowanie powinny zostać poddane recyklingowi.



(Dotyczy tylko komponentów elektrycznych)

7. KONSERWACJA

Nigdy nie wolno zanurzać produktu w wodzie! Pokrycie zostało wykonane z miękkiej, łatwej w pielęgnacji skóry syntetycznej. Zanieczyszczenia i plamy mogą być usunięte przy pomocy delikatnego mydła i letniej wody. Następnie wytrzeć do sucha miękką i czystą szmatką.

Umwelt- und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.
